



6.6.2017

ARVAMUS

Esitaja: siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Saaja: õiguskomisjon

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse eeskirjad ringhäälinguorganisatsioonide teatavate veebiülekannete ning televisiooni- ja raadiosaadete taasedastamise suhtes kohaldatavate autoriõiguste ja nendega kaasnevate õiguste teostamise kohta (COM(2016)0594 – C8-0384/2016 – 2016/0284(COD))

Arvamuse koostaja: Vicky Ford

PA_Legam

MUUDATUSETTEPANEKUD

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon palub vastutaval õiguskomisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Digitaalse tehnoloogia areng ja internet on muutnud tele- ja raadioprogrammide levitamist ja neile ligipääsu. Tarbijad eeldavad aina enam, et neil on juurdepääs tele- ja raadioprogrammidele reaajas ja tellimise alusel, kasutades selliseid traditsioonilisi sidevahendeid nagu satelliit või kaabellevi ning samuti veebipõhiseid teenuseid. Ringhäälinguorganisatsioonid pakuvad seetõttu oma tele- ja raadioprogrammidele lisaks üha rohkem internetipõhiseid kõrvalteenuseid nagu samaaegsed ülekanded ja järelvaatamisteenused. Taasedastamisteenuste osutajad, kes koondavad tele- ja raadioprogramme pakettidesse ja pakuvad neid kasutajatele algse programmi edastamisega samaaegselt muutumatul ja täielikul kujul, kasutavad erinevaid edastusviise nagu kaabellevi, maapealne digitaaltelevisioon, suletud IP-põhised võrgud, mobiilsidevõrgud ja avatud internet. Kasutajad nõuavad üha enam juurdepääsu mitte üksnes oma asukohaliikmesriigist, vaid ka teistest liikmesriikidest pärit tele- ja raadioprogrammidele, sealhulgas keelevähemustesse kuuluvad inimesed ja need, kes elavad muus liikmesriigis kui päritoluliikmesriik.

Muudatusettepanek

(2) Digitaalse tehnoloogia areng ja internet on muutnud tele- ja raadioprogrammide levitamist ja neile ligipääsu. Tarbijad eeldavad aina enam, et neil on juurdepääs tele- ja raadioprogrammidele reaajas ja tellimise alusel, kasutades selliseid traditsioonilisi sidevahendeid nagu satelliit või kaabellevi ning samuti veebipõhiseid teenuseid. Ringhäälinguorganisatsioonid pakuvad seetõttu oma tele- ja raadioprogrammidele lisaks üha rohkem internetipõhiseid kõrvalteenuseid nagu samaaegsed ülekanded ja järelvaatamisteenused. Taasedastamisteenuste osutajad, kes koondavad tele- ja raadioprogramme pakettidesse ja pakuvad neid kasutajatele algse programmi edastamisega samaaegselt muutumatul ja täielikul kujul, kasutavad erinevaid edastusviise nagu kaabellevi, **satelliit**, maapealne digitaaltelevisioon, suletud IP-põhised võrgud, mobiilsidevõrgud ja avatud internet. Kasutajad nõuavad üha enam juurdepääsu mitte üksnes oma asukohaliikmesriigist, vaid ka teistest liikmesriikidest pärit tele- ja raadioprogrammidele, **kaasa arvatud järelvaatamisteenustele**, sealhulgas keelevähemustesse kuuluvad inimesed ja need, kes elavad muus liikmesriigis kui päritoluliikmesriik. **Selline kasvav nõudlus on tänuväärne suundumus ja geoblokeerimine ei peaks olema kogu liidus toodetava ja veebis edastatava audiovisuaalse infosisu vaikimisi staatus.**

Süiski on Euroopa infosisu territoriaalse rahastamise mudel Euroopa audiovisuaalmeedia sektori edu jaoks väga oluline.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Taasedastamise teenuste osutajatel, kes üldjuhul pakuvad paljusid tele- ja raadioprogramme, mis sisaldavad mitmeid teoseid ja muud kaitstud materjali, on väga vähe aega vajaliku loa saamiseks ja neil lasub seega litsentsi saamisel märkimisväärne koormus. Samuti on oht, et õiguste omajate teoseid ja muud materjali kasutatakse ilma loata või tasu maksmata.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Käesoleva määrusega hõlmatud internetipõhised kõrvalteenused on ***teenused, mida osutavad ringhäälinguorganisatsioonid, kellel on programmiedastusega selge ja alluvuslik seos. Need*** hõlmavad teenuseid, mis annavad lineaarse juurdepääsu tele- ja raadioprogrammidele programmide edastamisega samaaegselt, ja teenuseid, mis annavad ***kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul pärast algset edastamist juurdepääsu tele- ja raadioprogrammidele, mille ringhäälinguorganisatsioonid on eelnevalt edastanud*** (nn järelvaatamisteenused). Lisaks hõlmavad

Muudatusettepanek

(4) Taasedastamise teenuste osutajatel, kes üldjuhul pakuvad paljusid tele- ja raadioprogramme, mis sisaldavad mitmeid teoseid ja muud kaitstud materjali, on väga vähe aega vajaliku loa saamiseks ja neil lasub seega litsentsi saamisel märkimisväärne koormus. Samuti on oht, et õiguste omajate teoseid ja muud ***kaitstud*** materjali kasutatakse ilma loata või ***asjakohast*** tasu maksmata.

Muudatusettepanek

(8) Käesoleva määrusega hõlmatud internetipõhised kõrvalteenused on ***ringhäälinguorganisatsioonide osutatavad teenused, mis*** hõlmavad teenuseid, mis annavad lineaarse juurdepääsu tele- ja raadioprogrammidele programmide edastamisega samaaegselt, ja ***tellitavaid*** teenuseid, mis annavad ***juurdepääsu ringhäälinguorganisatsioonide edastatavatele tele- ja raadioprogrammidele kõige varem kuu aega enne algset edastamist, edastamise ajal või pärast seda*** (nn voogedastus- ja järelvaatamisteenused). Lisaks hõlmavad internetipõhised kõrvalteenused teenuseid, mis võimaldavad juurdepääsu

internetipõhised kõrvalteenused teenuseid, mis võimaldavad juurdepääsu materjalidele, mis rikastavad või muul viisil mitmekesistavad ringhäälinguorganisatsioonide tele- ja raadioprogramme, sealhulgas vastava programmi sisu eelvaatamine, laiendamine, täiendamine või kordusvaatamine. Juurdepääsu andmist konkreetsetele teostele või muule tele- või raadioprogrammis olevale kaitstud materjalile ei tohiks käsitada internetipõhise kõrvalteenusena. Samamoodi ei kuulu internetipõhiste kõrvalteenuste mõiste alla juurdepääs **teostele või muule kaitstud materjalile programmist eraldi, näiteks juurdepääs üksikutele muusika- või audiovisuaalteostele**, muusikaalbumitele või videotele.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Kuna internetipõhiste kõrvalteenuste osutamist, nende kasutamise võimaldamist ja kasutamist peetakse toimunuks üksnes selles liikmesriigis, kus on ringhäälinguorganisatsiooni peamine tegevuskoht, kuigi tegelikult on internetipõhiseid kõrvalteenuseid võimalik osutada piiriüleselt teistesse liikmesriikidesse, tuleb tagada, et asjaomaste õiguste eest **tasumisele** kuuluva summa arvutamisel võtavad pooled arvesse kõiki internetipõhiste kõrvalteenuste aspekte nagu teenuse tunnused, sihtrühm, sealhulgas sihtrühm liikmesriigis, kus on ringhäälinguorganisatsiooni peamine tegevuskoht, ja teistes liikmesriikides, kus on võimalik internetipõhiste kõrvalteenustele juurde pääseda ja neid kasutada, ning **keeleversioon**.

materjalidele, mis rikastavad või muul viisil mitmekesistavad ringhäälinguorganisatsioonide tele- ja raadioprogramme, sealhulgas vastava programmi sisu eelvaatamine, laiendamine, täiendamine või kordusvaatamine, **samuti algusest peale veebikeskkonna jaoks toodetud materjalidele**. Juurdepääsu andmist konkreetsetele teostele või muule tele- või raadioprogrammis olevale kaitstud materjalile ei tohiks käsitada internetipõhise kõrvalteenusena. Samamoodi ei kuulu internetipõhiste kõrvalteenuste mõiste alla juurdepääs muusikaalbumitele või videotele.

Muudatusettepanek

(10) Kuna internetipõhiste kõrvalteenuste osutamist, nende kasutamise võimaldamist ja kasutamist peetakse toimunuks üksnes selles liikmesriigis, kus on ringhäälinguorganisatsiooni peamine tegevuskoht, kuigi tegelikult on internetipõhiseid kõrvalteenuseid võimalik osutada piiriüleselt teistesse liikmesriikidesse, tuleb tagada, et asjaomaste õiguste eest **maksmisele** kuuluva **asjakohase tasu** summa arvutamisel võtavad pooled arvesse kõiki internetipõhiste kõrvalteenuste aspekte nagu teenuse tunnused, **võimalik ja tegelik** sihtrühm, sealhulgas sihtrühm liikmesriigis, kus on ringhäälinguorganisatsiooni peamine tegevuskoht, ja teistes liikmesriikides, kus on võimalik internetipõhiste kõrvalteenustele juurde pääseda ja neid

kasutada, ning *kõik olemasolevad keeleversioonid ja subtiitritega versioonid. Lisaks peaks selline tasu olema mõistlikus seoses osutatud teenuse majandusliku väärtusega.*

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) *Lepinguvabaduse* põhimõte võimaldab jätkata nende õiguste teostamise piiramist, mida käesolevas määruses ette nähtud päritoluriigi põhimõte mõjutab, eelkõige seoses teatavate tehniliste edastusvahendite ja teatavate keeleversioonidega, tingimusel et niisugune õiguste teostamise piiramine on kooskõlas liidu õigusega.

Muudatusettepanek

(11) *On oluline meelde tuletada, et lepinguvabaduse* põhimõte võimaldab jätkata nende õiguste teostamise piiramist, mida käesolevas määruses ette nähtud päritoluriigi põhimõte mõjutab, *nagu seda on tõestanud direktiivi 93/83/EMÜ rakendamine*, eelkõige seoses teatavate tehniliste edastusvahendite ja teatavate keeleversioonidega *ning teatavate lepingute laadi ja täitmisega*, tingimusel et niisugune õiguste teostamise piiramine on kooskõlas *siseriikliku ja liidu õigusega*.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11 a) Nagu Euroopa Kohus on kinnitanud, on õiguste omajatel võimalik saada asjakohast tasu nende teoste või muu materjali kasutamise eest vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 101.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11 b) Kooskõlas lepinguvabaduse

põhimõttega ei ole käesolev määrus takistuseks olemasolevatele litsentsimismudelitele, näiteks territoriaalsed litsentsid, ning ei piira siseriiklike autoriõiguste lepinguid käsitlevate selliste kehtivate sätete kohaldamist, mis on seotud asjakohase tasuga, ega olemasolevaid liikmesriigi piires taasedastamise kollektiivse haldamise lahendusi.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) ***Kaabellevi***, maapealse digitaalteleviseiooni, suletud IP-põhiste võrkude, mobiilisidevõrkude ja sarnaste võrkude kaudu taasedastamise teenuseid pakkuvad ettevõtjad osutavad teenuseid, mis on samaväärsed teenustega, mida osutavad kaabli kaudu taasedastamise teenuste ettevõtjad, kui nad edastavad samaaegselt muutmata ja täielikul kujul teisest liikmesriigist pärit esialgset tele- või raadioprogrammi, kui algne programmiedastus toimus kaabel- või kaablita sidevahendite abil ja oli ette nähtud üldsusele edastamiseks. Seetõttu ***tuleks*** need käesoleva määruse ***kohaldamisalast välja jätta*** ja nende suhtes tuleks kohaldada kohustusliku kollektiivse haldamise mehhanismi. Taasedastamise teenused, mida pakutakse avatud interneti vahendusel, tuleks käesoleva määruse ***kohaldamisalast välja jätta, kuna neil teenustel on teistsugused tunnused. Need teenused ei ole seotud ühegi konkreetse taristuga ja nende suutlikkus tagada kontrollitud keskkond on piiratud, näiteks võrreldes kaabellevi või suletud IP-põhiste võrkudega.***

Muudatusettepanek

(12) ***Satelliidi***, maapealse digitaalteleviseiooni, ***nii avatud kui*** suletud IP-põhiste võrkude, mobiilisidevõrkude ja sarnaste võrkude kaudu taasedastamise teenuseid pakkuvad ettevõtjad osutavad teenuseid, mis on samaväärsed teenustega, mida osutavad kaabli kaudu taasedastamise teenuste ettevõtjad, kui nad edastavad samaaegselt muutmata ja täielikul kujul teisest liikmesriigist pärit esialgset tele- või raadioprogrammi, kui algne programmiedastus toimus kaabel- või kaablita sidevahendite abil, ***sealhulgas satelliidi kaudu***, ja oli ette nähtud üldsusele edastamiseks. Seetõttu ***peaksid*** need ***kuuluma*** käesoleva määruse ***kohaldamisalasse*** ja nende suhtes tuleks kohaldada ***õiguste*** kohustusliku kollektiivse haldamise mehhanismi. ***IP-põhised*** taasedastamise teenused, mida pakutakse ***nii suletud võrkude kui ka*** avatud interneti vahendusel, tuleks ***lisada*** käesoleva määruse ***kohaldamisalasse ja nende suhtes tuleks kohaldada õiguste kohustusliku kollektiivse haldamise mehhanismi, tingimusel et nad tagavad kontrollitud keskkonna, mis on võrreldav suletud võrkudega, ja suudavad näidata, et nende teenuseid osutatakse selgelt määratletavale abonentide või***

registreeritud kasutajate rühmale. Selliste teenuste hõlmamine on ülioluline, et võimaldada tarbijate ootustele vastavalt nende teenuste kaasaskantavust nii asukohaliikmesriigi piires kui ka sellest väljaspool kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2017/... kehtestatud mehhanismiga^{1a}.

^{1a} Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus veebisisuteenuste piiriülese kaasaskantavuse tagamise kohta siseturul (2015/0284(COD)).

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) ***Kaabellevi***, maapealse digitaaltelevisiooni, suletud IP-põhiste võrkude, mobiilsidevõrkude ja sarnaste võrkude kaudu taasedastamise teenuste osutajatele õiguskindluse tagamiseks ja neid teenuseid käsitlevates siseriiklikes õigusnormides esinevate lahknevuste kõrvaldamiseks tuleks kohaldada eeskirju, mis on sarnased direktiivis 93/83/EMÜ kaabli kaudu edastamist käsitlevate eeskirjadega. Selles direktiivis sätestatud eeskirjad hõlmavad kohustust teostada õigust anda taasedastamise teenuse osutajale luba või keelduda talle luba andmast kollektiivse haldamise organisatsiooni kaudu. See ei piira direktiivi 2014/26/EL¹⁸ sätteid, eelkõige neid sätteid, mis puudutavad õiguste omaja õigusi kollektiivse esindamise organisatsiooni valimisel.

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/26/EL

Muudatusettepanek

(13) ***Satelliidi***, maapealse digitaaltelevisiooni, suletud IP-põhiste võrkude, mobiilsidevõrkude ja sarnaste võrkude kaudu ***ning avatud interneti kaudu, kui on tagatud kontrollitud keskkond ja piiritletud kasutajate rühm***, taasedastamise teenuste osutajatele õiguskindluse tagamiseks ja neid teenuseid käsitlevates siseriiklikes õigusnormides esinevate lahknevuste kõrvaldamiseks tuleks kohaldada eeskirju, mis on sarnased direktiivis 93/83/EMÜ kaabli kaudu edastamist käsitlevate eeskirjadega. Selles direktiivis sätestatud eeskirjad hõlmavad kohustust teostada õigust anda taasedastamise teenuse osutajale luba või keelduda talle luba andmast kollektiivse haldamise organisatsiooni kaudu. See ei piira direktiivi 2014/26/EL¹⁸ sätteid, eelkõige neid sätteid, mis puudutavad õiguste omaja õigusi kollektiivse esindamise organisatsiooni valimisel.

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/26/EL

autoriõiguse ja autoriõigusega kaasnevate õiguste kollektiivse teostamise ning muusikateose internetis kasutamise õiguse multiterritoriaalse litsentsimise kohta siseturul (ELT L 84, 20.3.2014, lk 72–98).

autoriõiguse ja autoriõigusega kaasnevate õiguste kollektiivse teostamise ning muusikateose internetis kasutamise õiguse multiterritoriaalse litsentsimise kohta siseturul (ELT L 84, 20.3.2014, lk 72–98).

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13 a) Edasimüüjad, nagu kaabelvivõrgu operaatorid või platvormioperaatorid, kes saavad üldsusele edastamiseks mõeldud programmide signaale otseedastuse kaudu, peaksid olema hõlmatud käesoleva määruse sätetega kohustusliku kollektiivse haldamise kohta, isegi kui üldsusele edastamine ei ole toimunud enne signaali ülekandmist edasimüüja poolt. Edasimüüjad peaksid seega saama asjaomastelt õiguste omajatelt loa osaleda sellistes toimingutes vastavalt kohustuslikule kollektiivsele haldamisele. Mõiste „otseedastus“ on tehniline mõiste, millega tähistatakse sellist konkreetset olukorda, kus kaabelvivõrgu operaator või muu platvormi operaator saab ringhäälingusignaali otse ringhäälinguorganisatsiooni valdusest või suletud eravõrgust, nii et ringhäälingusignaali ei edastata üldsusele enne, kui selle edastab signaali vastu võtnud ettevõtja. Selles olukorras, mis tavaliselt esineb liikmesriigi piires, leiab aset üksainus sellise programmsignaali üldsusele edastamine. See täpsustus on oluline, et vältida üldsusele edastamise mõiste tõlgendamise keerukamaks muutumist, mille mõju ulatuks kaugemale taasedastamise küsimusest.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 14 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 a) Autoriõiguste ja nendega kaasnevate õiguste teostamine on teatud juhtudel jaotatud mitmeks territoriaalselt määratud riiklikuks õiguseks, mille puhul on erinevad õiguste omajad ja mida teatud juhtudel kasutavad erinevad isikud. Seetõttu on vaja kollektiivse esindamise organisatsioonide peetavat andmebaasi, et lihtsustada õiguste omajate kindlakstegemist ning ringhäälinguorganisatsioonide ja taasedastuse teenuseid pakkuvate ettevõtjate jaoks litsentsilepingute sõlmimist.

Muudatusettepanek 12

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15) Selleks et ära hoida päritoluriigi põhimõttest kõrvalehoidumist internetipõhiste kõrvalteenuste osutamise ja neile juurdepääsu võimaldamise või kasutamise seotud autoriõigusi ja nendega kaasnevaid õigusi käsitlevate kehtivate kokkulepete kestuse pikendamise teel, tuleb päritoluriigi põhimõtet kohaldada ka juba kehtivatele kokkulepetele, kuid üleminekuperioodi jooksul.

välja jäetud

Muudatusettepanek 13

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse Euroopa Liidu

(16) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse Euroopa Liidu

põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid. Kuigi õiguste omajate õiguste teostamisse võib sekkuda juhul, kui üldsusele taasedastamisega seoses on nõutav kohustusliku kollektiivse haldamise süsteemi rakendamine, tuleb niisugune tingimus ette näha konkreetsete teenuste suhtes eesmärgiga võimaldada tele- ja raadioprogrammide laiemat piiriülest levitamist selleks nõutava loa saamise hõlbustamisega.

põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid. Kuigi õiguste omajate õiguste teostamisse võib sekkuda juhul, kui üldsusele taasedastamisega seoses on nõutav kohustusliku kollektiivse haldamise süsteemi rakendamine, tuleb niisugune tingimus ette näha konkreetsete teenuste suhtes eesmärgiga võimaldada tele- ja raadioprogrammide laiemat piiriülest levitamist selleks nõutava loa saamise hõlbustamisega. **Käesolev määrus ei piira õiguste haldamise olemasolevat või tulevast korraldust liikmesriikides, sealhulgas laiendatud kollektiivlitsentse, õiguslikke eeldusi esindamise või ülemineku osas, kollektiivset haldamist või samalaadset korda või nende kombinatsiooni.**

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) **Määrus** tuleks teatava aja jooksul pärast selle jõustumist läbi vaadata, et hinnata **muu hulgas** seda, kui suures ulatuses on internetipõhiste kõrvalteenuste piiriülene osutamine Euroopa tarbijate jaoks suurenenud, mis on seega ka liidu kultuurilise mitmekesisuse huvides.

Muudatusettepanek

(18) **Kooskõlas parema õigusloome põhimõtetega** tuleks **määrus** teatava aja jooksul pärast selle jõustumist läbi vaadata, et hinnata **määruse mõju ja eelkõige** seda, kui suures ulatuses on internetipõhiste kõrvalteenuste piiriülene osutamine Euroopa tarbijate jaoks suurenenud, mis on seega ka liidu kultuurilise mitmekesisuse huvides. **Kui see on asjakohane, peaks läbivaatamine toimuma kooskõlas õigusnormidega, mille eesmärk on vaidluste lahendamise mehhanismi abil parandada Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2017/...^{1a} artiklis 10 osutatud nõudevideoplatvormidel pakutava sisu piiriülest kättesaadavust. Kui nimetatud mehhanismi kasutuselevõtt ei peaks nõudevideoplatvormidel pakutava sisu piiriülest kättesaadavust oluliselt parandama, tuleks kaaluda nende teenuste lisamist käesoleva määruse**

1a Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv autoriõiguste kohta digitaalsel ühtsel turul, COM(2016)0593.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) „internetipõhine kõrvalteenus“ — internetipõhine teenus, mis seisneb avalikkusele ringhäälinguorganisatsiooni poolt või kontrolli all ja vastutusel raadio- või teleprogrammi või selle programmiga seotud mis tahes *muu sellise* materjali *edastamises*, mille on tootnud ringhäälinguorganisatsioon või mis on ringhäälinguorganisatsiooni jaoks toodetud, *samaaegselt programmiedastusega ringhäälinguorganisatsiooni poolt või kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul pärast programmiedastust*;

Muudatusettepanek

(a) „internetipõhine kõrvalteenus“ — internetipõhine teenus, mis seisneb *selles, et* avalikkusele *edastatakse kõige varem kuu aega enne programmiedastust, samaaegselt programmiedastusega või kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul pärast programmiedastust* ringhäälinguorganisatsiooni poolt või kontrolli all ja vastutusel raadio- või teleprogrammi, *mille on tootnud ringhäälinguorganisatsioon või mis on ringhäälinguorganisatsiooni jaoks toodetud, kaasa arvatud ühistoodangud*, või selle programmiga seotud mis tahes *muud sellist* materjali, mille on tootnud ringhäälinguorganisatsioon, *kaas arvatud ühistoodangud*, või mis on ringhäälinguorganisatsiooni jaoks toodetud;

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) „taasedastamine“ — teisest liikmesriigist algse tele- või raadioprogrammi üldsusele vastuvõtuks ette nähtud mis tahes *samaaegne*, muutumatu ja täielik taasedastamine, mis ei ole direktiivis 93/83/EMÜ määratletud taasedastamine kaabellevi kaudu *ega*

Muudatusettepanek

(b) „taasedastamine“ – teisest liikmesriigist algse tele- või raadioprogrammi üldsusele vastuvõtuks ette nähtud mis tahes muutumatu ja täielik taasedastamine *kontrollitud keskkonnas*, mis ei ole direktiivis 93/83/EMÜ määratletud taasedastamine kaabellevi

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 2015/2120¹ sätestatud internetiühenduse teenuse kaudu taasedastamine, mis toimub traatside või õhu kaudu, sealhulgas satelliidi, ***kuid välja arvatud interneti*** kaudu, tingimusel et edastamine toimub kellegi teise poolt kui see ringhäälinguorganisatsioon, kes programmi algselt edastas või kelle kontrolli all ja vastutusel programm algselt edastati.

¹ ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta määrus (EL) 2015/2120, millega nähakse ette avatud internetti käsitlevad meetmed ning millega muudetakse direktiivi 2002/22/EÜ universaalteenuse ning kasutajate õiguste kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste puhul ning määrust (EL) nr 531/2012, mis käsitleb rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes liidu piires (ELT L 310, 26.11.2015, lk 1).***

Muudatusettepanek 17

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt b a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) „otseedastus“ – kahe- või enamaetapiline protsess, mille käigus ringhäälinguorganisatsioon edastab oma programmisignaale punktist punkti ühendusel põhineva eraliini kaudu ja sellisel viisil, et üldsus ei saa edastamise ajal programmisignaale vastu võtta, edasimüüjale, kes seejärel pakub neid programme muutmata ja täielikul kujul üldsusele, kes saavad programme vaadata või kuulata kaabli, mikrolainesüsteemi, satelliidi-, maapealse digitaaltelevisiooni, IP-põhiste võrkude või sarnaste võrkude

kaudu.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

(1) Üldsusele edastamiseks ja kättesaadavaks tegemist internetipõhise kõrvalteenuse osutamisel ringhäälinguorganisatsiooni poolt või kontrolli all või vastutusel ning reprodutseerimist, mis on vajalik internetipõhiste kõrvalteenuste osutamiseks, kättesaadavaks tegemiseks või kasutamiseks, peetakse nende toimingutega seotud autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teostamisel toimunuks üksnes selles liikmesriigis, kus asub ringhäälinguorganisatsiooni peamine tegevuskoht.

Muudatusettepanek

(1) Üldsusele edastamiseks ja kättesaadavaks tegemist internetipõhise kõrvalteenuse osutamisel ringhäälinguorganisatsiooni poolt või kontrolli all või vastutusel ning reprodutseerimist, mis on vajalik internetipõhiste kõrvalteenuste osutamiseks, kättesaadavaks tegemiseks või kasutamiseks, peetakse nende toimingutega seotud autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teostamisel toimunuks üksnes selles liikmesriigis, kus asub ringhäälinguorganisatsiooni peamine tegevuskoht, *ilma et see piiraks võimalust ainuõigusi üle anda. Kõik sellise autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teostamisel tekkivad vaidlused lahendatakse nimetatud liikmesriigi jurisdiktsiooni all.*

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

(2) Õiguste eest tasumisele kuuluva summa arvutamisel *artiklis* 1 sätestatud päritoluriigi põhimõtte alusel võtavad pooled arvesse kõiki internetipõhise *teenuse* aspekte, nagu internetipõhise kõrvalteenuse tunnused, sihtrühm ja *keeleversioon*.

Muudatusettepanek

(2) Õiguste eest tasumisele kuuluva *asjakohase* summa arvutamisel *lõikes* 1 sätestatud päritoluriigi põhimõtte alusel võtavad pooled arvesse kõiki internetipõhise *kõrvalteenuse* aspekte, nagu internetipõhise kõrvalteenuse tunnused, sihtrühm, *võimalik sihtrühm liikmesriigis, kus asub ringhäälinguorganisatsiooni peamine tegevuskoht ja kõikides teistes asjaomastes liikmesriikides ning kõik keeleversioonid ja subtiitritega versioonid.*

Muudatusettepanek 20

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5 a) Lõikeid 1–5 kohaldatakse ka otseedastuse puhul, nagu on määratletud artikli 1 punktis ba.

Muudatusettepanek 21

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 5 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5 b) Kollektiivse esindamise organisatsioonid peavad andmebaasi, mis sisaldab teavet autoriõiguste ja nendega kaasnevate õiguste teostamise kohta, sealhulgas õiguse omaja, kasutamise tüübi, territooriumi ja ajavahemiku kohta.

NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

Pealkiri	Ringhäälinguorganisatsioonide teatavate veebitulekannete ning tele- ja raadiosaadete taasedastamise suhtes kehtiva autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste kasutamise kord
Viited	COM(2016)0594 – C8-0384/2016 – 2016/0284(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	JURI 6.10.2016
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	IMCO 6.10.2016
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Vicky Ford 11.10.2016
Endine arvamuse koostaja	Julia Reda
Läbivaatamine parlamendikomisjonis	9.2.2017 20.3.2017
Vastuvõtmise kuupäev	11.5.2017
Lõpphääletuse tulemus	+: 30 –: 6 0: 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, Ildikó Gáll-Pelcz, Evelyne Gebhardt, Sergio Gutiérrez Prieto, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Antonio López-Istúriz White, Eva Maydell, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Lucy Anderson, Pascal Arimont, Birgit Collin-Langen, Edward Czesak, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Kaja Kallas, Arndt Kohn, Julia Reda, Adam Szejnfeld, Marc Tarabella, Ulrike Trebesius
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 200 lg 2)	Anne-Marie Mineur

NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS NÕUANDVAS KOMISJONIS

30	+
ALDE	Dita Charanzová, Kaja Kallas, Jasenko Selimovic
ECR	Edward Czesak, Daniel Dalton, Ulrike Trebesius
EFDD	Marco Zullo
PPE	Pascal Arimont, Carlos Coelho, Birgit Collin-Langen, Anna Maria Corazza Bildt, Ildikó Gáll-Pelcz, Antonio López-Istúriz White, Eva Maydell, Jiří Pospíšil, Andreas Schwab, Ivan Štefanec, Adam Szejnfeld, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein
S&D	Lucy Anderson, Nicola Danti, Evelyne Gebhardt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sergio Gutiérrez Prieto, Arndt Kohn, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Marc Tarabella

6	-
ECR	Anneleen Van Bossuyt
ENF	Mylène Troszczynski
GUE/NGL	Anne-Marie Mineur, Dennis de Jong
Verts/ALE	Pascal Durand, Julia Reda

1	0
EFDD	Robert Jarosław Iwaszkiewicz

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu